

I

(Mededelingen)

EUROPEES PARLEMENT

ZITTING 1975-1976

Vergadering van 10 tot en met 14 november 1975

Europees centrum — Luxemburg

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN MAANDAG 10 NOVEMBER 1975

VOORZITTER : DE HEER SPÉNALE

Voorzitter

De vergadering wordt te 16.30 uur geopend.

Hervatting van de zitting

De Voorzitter verklaart de zitting van het Europese Parlement, die op 17 oktober 1975 werd onderbroken, te zijn hervat.

Het woord wordt gevoerd door de heren Houdet en Radoux.

Indiening van documenten

De Voorzitter deelt mede dat hij heeft ontvangen:

- a) van de Raad van de Europese Gemeenschappen verzoek om advies inzake:
 - het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een

verordening houdende schorsing van de toepassing van de voorwaarde waaraan de invoer in de Gemeenschap van verse citroenen van oorsprong uit Cyprus, Spanje, Israël, Marokko, de Arabische Republiek Egypte, Tunesië en Turkije moet voldoen krachtens de geldende overeenkomsten tussen de Europese Economische Gemeenschap enerzijds en elk dezer landen anderzijds (doc. 318/75),

verwezen naar de Commissie voor externe economische betrekkingen als commissie ten principale, alsmede naar de Commissie voor de landbouw en de Commissie voor associaties als medeadviserende commissies;

- het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad betreffende een actieprogramma voor de Europese vliegtuigbouwindustrie (doc. 319/75),
verwezen naar de Economische en Monetaire Commissie als commissie ten principale en naar de Commissie voor regionaal beleid en vervoer als medeadviserende commissie;
- de voorstellen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor

gecodeerde teksten betreffende de visserijsector (doc. 320/75),

verwezen naar de Juridische Commissie;

- het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening betreffende communautair douanevervoer (doc. 321/75),

verwezen naar de Economische en Monetaire Commissie als commissie ten principale, alsmede naar de Commissie voor externe economische betrekkingen en de Commissie voor de begrotingen als medeadviserende commissies;

- de voorstellen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor:

- I. een richtlijn inzake de vaststelling van gemeenschappelijke regels voor bepaalde vormen van goederenvervoer over de weg tussen Lid-Staten
- II. een verordening betreffende het communautair contingent voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten
- III. een richtlijn betreffende de toegang tot het beroep van ondernemer van nationaal en internationaal goederen-, resp. personenvervoer over de binnenwateren
- IV. een richtlijn inzake de onderlinge erkenning van diploma's, certificaten en andere titels van ondernemer van personen- en goederenvervoer over de weg en over de binnenwateren, en houdende maatregelen ter bevordering van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vrije vestiging van vervoerondernemers
- V. een verordening betreffende de prijsvorming in het internationale goederenvervoer per spoor
- VI. een verordening tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3255/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende wijziging van de geldigheidsduur en wijziging van Verordening (EEG) nr. 1174/68 van de Raad van 30 juli 1968 betreffende de invoering van een stelsel van margetarieven voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten
- VII. een verordening betreffende een stelsel van referentietarieven voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten
- VIII. een verordening inzake een systeem ter observering van de markten van het goederenvervoer per spoor, over de weg en te water tussen de Lid-Staten

(doc. 324/75),

verwezen naar de Commissie voor regionaal beleid en vervoer als commissie ten principale en, voor wat betreft de voorstellen I, III, IV, V, VII en VIII naar de Economische en Monetaire Commissie als medeadviserende commissies;

- het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening tot oprichting van een Instituut voor economische analyse en onderzoek van de Europese Gemeenschappen (doc. 325/75),

verwezen naar de Economische en Monetaire Commissie als commissie ten principale en naar de Commissie voor de begrotingen als medeadviserende commissie;

- het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening houdende wijziging van het Financieel Reglement ten aanzien van de overschrijvingen tussen het hoofdstuk „voedselhulp” en de afdeling „garantie” van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (doc. 329/75),

verwezen naar de Commissie voor de begrotingen als commissie ten principale en naar de Commissie voor ontwikkeling en samenwerking als medeadviserende commissie;

- een voorstel tot overschrijving van kredieten van het ene hoofdstuk naar het andere binnen Afdeling III — Commissie — van de algemene begroting voor het begrotingsjaar 1975 (doc. 330/75),

verwezen naar de Commissie voor de begrotingen;

- het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een besluit betreffende de bijstand van het Europees Sociaal Fonds ter bevordering van de aanpassing in het beroep (doc. 331/75),

verwezen naar de Commissie voor sociale zaken en arbeid als commissie ten principale en naar de Commissie voor de begrotingen als medeadviserende commissie;

- het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een besluit betreffende de steunverlening van het Europees Sociaal Fonds ten behoeve van personen die werkzaam zijn in de textiel- en kledingsector (doc. 332/75),

verwezen naar de Commissie voor sociale zaken en arbeid als commissie ten principale en naar de Commissie voor de begrotingen als medeadviserende commissie;

- het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening inzake de toekenning van een omschakelingspremie in de wijnbouwsector (doc. 333/75),

- verwezen naar de Commissie voor de landbouw als commissie ten principale en naar de Commissie voor de begrotingen als medeadviserende commissie;
- het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad betreffende het Jaarverslag over de economische situatie in de Gemeenschap (doc. 334/75),
verwezen naar de Economische en Monetaire Commissie;
 - het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening inzake de verdeling van de kredieten van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor 1975 en inzake de verlenging van bepaalde termijnen voor de jaren 1975/1976 (doc. 335/75),
verwezen naar de Commissie voor de landbouw als commissie ten principale en naar de Commissie voor de begrotingen als medeadviserende commissie;
 - het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor een aantal landbouwprodukten (doc. 352/75),
verwezen naar de Commissie voor de landbouw als commissie ten principale en naar de Commissie voor externe economische betrekkingen als medeadviserende commissie;
 - het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening houdende financiële bepalingen voor het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding en de Europese stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (doc. 353/75),
verwezen naar de Commissie voor de begrotingen;
 - het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende de onderlinge erkenning van de verklaringen die worden afgegeven voor binnenvaartschepen (doc. 355/75),
verwezen naar de Commissie voor regionaal beleid en vervoer;
 - het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een verordening houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 517/72 van de Raad van 28 februari 1972, betreffende de vaststelling van gemeenschappelijke regels voor het geregeld vervoer en de bijzondere vormen van geregeld vervoer met autobussen tussen de Lid-Staten (doc. 368/75),
verwezen naar de Commissie voor regionaal beleid en vervoer;
 - het voorstel tot kredietoverschrijvingen van het ene hoofdstuk naar het andere binnen Afdeling III — Commissie — van de algemene begroting voor het begrotingsjaar 1975 (doc. 369/75),
verwezen naar de Commissie voor de begrotingen.
- b) de volgende mondelinge vragen:
- van mejuffrouw Boothroyd, mevrouw Orth en de heer Fellermaier namens de Socialistische Fractie, een mondelinge vraag met debat aan de Raad van de Europese Gemeenschappen over het beleid op het gebied van de bescherming van de verbruikers (doc. 344/75);
 - van de Commissie voor sociale zaken en arbeid, een mondelinge vraag met debat aan de Raad van de Europese Gemeenschappen over de collectieve ontslagen bij twee multinationale ondernemingen (doc. 345/75);
 - van de Commissie voor regionaal beleid en vervoer, een mondelinge vraag met debat aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen over de gemeenschappelijke actie op het gebied van de veiligheid van de luchtvaart (doc. 346/75);
 - van de Commissie voor regionaal beleid en vervoer, een mondelinge vraag met debat aan de Raad van de Europese Gemeenschappen over de gemeenschappelijke actie op het gebied van de veiligheid van de luchtvaart (doc. 347/75);
 - van de heer Cousté, namens de Fractie van Europese democraten voor de vooruitgang, een mondelinge vraag met debat aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen over de in de Verenigde Staten genomen of overwogen initiatieven van protectionistische aard (doc. 348/75);
 - van de heren Bordu, Leonardi, Dykes, Leenhardt, Terrenoire, Hamilton, Härzschel, Dalyell, Scott-Hopkins, Lord Gladwyn, de heren Cointat, Noè, Spicer, Dondelinger, Zeller, Marras en Cousté, mondelinge vragen overeenkomstig artikel 47 bis van het Reglement voor het vragenuur op 12 november 1975 (doc. 360/75).
- c) van de parlementaire commissies:
- het verslag van de heer Albertsen, namens de Commissie voor milieubeheer en volksgezondheid, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 219/75) voor een richtlijn houdende vierde wijziging van Richtlijn nr. 73/241/EEG betreffende onderlinge aanpassing van de

- wettelijke voorschriften van de Lid-Staten inzake voor menselijke voeding bestemde cacao- en chocoladeprodukten (doc. 322/75);
- het verslag van de heer Mitterdorfer, namens de Economische en Monetaire Commissie, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 237/75) voor een verordening houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 542/69 betreffende communautair douanevervoer (doc. 323/75);
 - het verslag van de heer Glinne, namens de Commissie voor ontwikkeling en samenwerking, over de resultaten en gevolgen van de wereldvoedselconferentie (Rome van 5 tot en met 15 november 1974) en over het standpunt van de Gemeenschap ten opzichte van het wereldvoedselbeleid (doc. 326/75);
 - het verslag van mevrouw Orth, namens de Commissie voor milieubeheer en volksgezondheid, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 185/75/I) voor een richtlijn tot vaststelling van het maximumgehalte aan erucazuur in vetten, oliën en margarine voor menselijke consumptie (doc. 327/75);
 - het verslag van de heer Jahn, namens de Commissie voor milieubeheer en volksgezondheid, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 209/75) voor een veeljarig onderzoeksprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de milieubescherming — indirecte actie — (1976/1980) (doc. 328/75);
 - het verslag van de heer Meintz, namens de Commissie voor milieubeheer en volksgezondheid, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 223/75) voor een meerjarenprogramma voor onderzoek 1976/1980 van de Gemeenschap, betreffende „biologie — bescherming van de gezondheid” (doc. 336/75);
 - het verslag van de heer Terrenoire, namens de Commissie voor associaties, over het Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland in verband met de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Gemeenschap (doc. 87/75) — (doc. 337/75);
 - het verslag van de heer Pintat, namens de Commissie voor energie, onderzoek en technologie, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 232/75) voor een verordening tot wijziging van de Verordening (EEG) nr. 1056/72 inzake mededeling aan de Commissie van investeringsprojecten van communautair belang in de sectoren aardolie, aardgas en elektriciteit (doc. 338/75);
 - het verslag van de heer W. Müller, namens de Commissie voor milieubeheer en volksgezondheid, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 303/73) voor een richtlijn betreffende de aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende de samenstelling van benzine — probleem van het loodgehalte (doc. 339/75);
 - het verslag van de heer Bourdellès, namens de Commissie voor de landbouw, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 292/75) voor een verordening tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 464/75 aan de Raad van 27 februari 1975 tot instelling van premieregelingen voor rundveehouders (doc. 340/75);
 - het verslag van de heer Bermani, namens de Commissie voor externe economische betrekkingen, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 296/75) voor een verordening houdende wijziging der Verordeningen (EEG) nr. 1059/69, (EEG) nr. 1060/69, (EEG) nr. 2682/72, nr. 120/67/EEG, (EEG) nr. 3330/74, (EEG) nr. 765/68 en (EEG) nr. 950/68 voor wat betreft de indeling in het gemeenschappelijk douanetarief van bepaalde soorten sorbitol (doc. 341/75);
 - het verslag van de heer Corrie, namens de Commissie voor associaties, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 295/75) voor een verordening houdende gehele of gedeeltelijke schorsing van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor sommige produkten van de hoofdstukken 1 t/m 24 van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Malta (1976) — (doc. 342/75);
 - het verslag van de heer Mitterdorfer, namens de Economische en Monetaire Commissie, over de voorstellen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad betreffende opheffing van technische handelsbelemmeringen, met name voorstellen voor richtlijnen betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake
 - taximeters (doc. 198/75),
 - hef- en verladingsapparatuur alsmede liften met elektrische aandrijving (doc. 214/75),
 - vruchtenjam, -marmelade en -gelei, alsmede kastanjepasta (doc. 235/75),(doc. 343/75);

- het verslag van de heer Schwabe, namens de Commissie voor regionaal beleid en vervoer, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 324/75/VI) tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3255/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende verlenging van de geldigheidsduur en wijziging van Verordening (EEG) nr. 1174/68 van de Raad van 30 juli 1968 betreffende de invoering van een stelsel van margetarieven voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten (doc. 349/75);
- het verslag van de heer Giraud, namens de Commissie voor regionaal beleid en vervoer, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 324/75/II) voor een verordening betreffende het communautair contingent voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-Staten (doc. 350/75);
- het verslag van de heer Corterier, namens de Commissies voor associaties, over de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie E.E.G.-Griekenland aangenomen te Athene op 27 juni 1975 (doc. 180/75) — (doc. 351/75);
- het verslag van de heer Dondelinger, namens de Commissie voor sociale zaken en arbeid, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 273/75) voor een verordening tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1612/68 betreffende de uitbreiding van de syndicale rechten ten gunste van werknemers die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (doc. 354/75);
- het verslag van de heer Laudrin, namens de Commissie voor sociale zaken en arbeid over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 275/75) voor een verordening tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nrs. 1408/71 en 574/72 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (doc. 356/75);
- het verslag van de heer Adams, namens de Commissie voor sociale zaken en arbeid, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 331/75) voor een besluit betreffende de bijstand van het Europees Sociaal Fonds ter bevordering van de aanpassing in het beroep (doc. 357/75);
- het verslag van de heer A. Bertrand, namens de Commissie voor sociale zaken en arbeid, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 332/75) voor een besluit betreffende de bijstand van het Europees Sociaal Fonds ten behoeve van personen die werkzaam zijn in de textiel- en kledingsector (doc. 358/75);
- het verslag van de heer Gerlach, namens de Commissie voor regionaal beleid en vervoer, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 355/75) voor een richtlijn inzake de onderlinge erkenning van de verklaringen die worden afgegeven voor binnenvaartschepen (doc. 359/75);
- het verslag van de heer Cointat, namens de Commissie voor de begrotingen, over het ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1976 (doc. 306/75) — (doc. 361/75);
- het verslag van de heer Artzinger, namens de Economische en Monetaire Commissie, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 334/75) betreffende het jaarverslag over de economische situatie van de Gemeenschap (doc. 362/75);
- het verslag van de heer Osborn, namens de Commissie voor energie, onderzoek en technologie, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 203/75) voor een meerjarenprogramma voor onderzoek van de Europese Economische Gemeenschap inzake referentiematerialen en -methoden (Communautair Referentiebureau — BCR) — indirecte actie — (1976-1978) (doc. 363/75);
- het verslag van de heer Aigner, namens de Commissie voor de begrotingen, over het ontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 3 van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1975 (doc. 279/75) — (doc. 364/75);
- het verslag van de heer Gerlach, namens de Commissie voor de begrotingen, over de kwijting aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de uitvoering van de begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1971, ingevolge het verslag van de Controlecommissie (doc. 365/75);
- het verslag van mejuffrouw Flesch, namens de Commissie voor de begrotingen, over de wijzigingen in de raming van de ontvangsten en uitgaven van het Europese Parlement voor het begrotingsjaar 1976 (Afdeling I van het ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen) — (doc. 366/75);
- het verslag van mejuffrouw Flesch, namens de Commissie voor de begrotingen, over de Afdelingen II en IV van het ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1976 betref-

fende de Raad en het Hof van Justitie (doc. 367/75);

- het verslag van de heer Howell, namens de Commissie voor de landbouw, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 352/75) voor een verordening houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor een aantal landbouwprodukten (doc. 370/75);
- het verslag van de heer Dykes, namens de Commissie voor externe economische betrekkingen, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 207/75) voor een besluit betreffende de aanvaarding van de aanbeveling van 1 januari 1975 van de Internationale Douaneraad (TCIH - NVB, herz. 2) — (doc. 372/75);
- het verslag van de heer Dykes, namens de Commissie voor externe economische betrekkingen, over de aanbeveling van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 253/75) voor een besluit houdende aanvaarding in naam van de Gemeenschap van verschillende bijlagen bij de Internationale Overeenkomst voor de vereenvoudiging en de harmonisatie van de douaneregelingen (doc. 373/75);

- d) van de Raad van de Europese Gemeenschappen, een nota van wijzigingen bij het ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1976 (doc. 371/75);

Van de Raad ontvangen verdragsteksten

De Voorzitter deelt mede dat hij van de Raad van de Europese Gemeenschappen eensluidend afschrift heeft ontvangen van de volgende documenten:

- Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Zambia betreffende de levering van zachte tarwe als voedselhulp;
- Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot verlenging van de Overeenkomst inzake het handelsverkeer en de technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Lid-Statens enerzijds, en de Libanese Republiek anderzijds;
- Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende de handel in textielprodukten;
- Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Islamitische Republiek Pakistan betreffende de handel in textielprodukten;

Urgentverklaring

Op voorstel van de Voorzitter besluit het Parlement de verslagen die niet binnen de in de regeling van 11 mei 1967 bedoelde termijn zijn ingediend, volgens de urgentieprocedure te behandelen.

Beperking van de spreektijd

Op voorstel van de Voorzitter besluit het Parlement de spreektijd voor alle op de agenda staande verslagen, behalve het begrotingsdebat, als volgt te beperken:

- 15 minuten voor de rapporteur en telkens een woordvoerder van iedere fractie,
- 10 minuten voor de overige sprekers,
- 5 minuten voor sprekers over amendementen.

Voor de mondelinge vragen met debat wordt de spreektijd als volgt beperkt:

- 10 minuten voor de steller van de vraag,
- 5 minuten voor de overige sprekers.

Regeling van de werkzaamheden

Op voorstel van de Voorzitter en nadat de heren Gerlach, Willi Müller, Houdet, Notenboom, Willi Müller, Gundelach, *lid van de Commissie*, en Scott-Hopkins het woord hebben gevoerd, besluit het Parlement de agenda voor deze vergaderperiode als volgt vast te stellen:

Hedenmiddag:

De mededeling van de Commissie over het aan de adviezen van het Parlement gegeven gevolg wordt van de agenda afgevoerd.

- Verslag-Müller over de wetgevingen inzake de samenstelling van benzine;
- Verslag-Orth over het maximumgehalte aan erucazuur.

Dinsdag 11 november 1975

10.00 uur, 15.00 uur en eventueel 21.00 uur :

- Indiening en behandeling van het verslag-Cointat over het ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor 1976;
- Indiening en behandeling van het verslag-Flesch over de raming van het Parlement voor 1976;
- Indiening en behandeling van het verslag-Flesch over de Afdelingen II en IV van het ontwerp

van algemene begroting van de Gemeenschappen voor 1976;

- Indiening en behandeling van het verslag-Aigner over het ontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 3 van de Gemeenschappen voor 1975;
- Verslag-Gerlach over de kwijting aan de Commissie voor het begrotingsjaar 1971.

Woensdag 12 november 1975

10.00 uur en 15.00 uur:

- Vragenuur;
- Verslag-Cortier over de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie E.E.G.-Griekenland van 27 juni 1975;
- Verslag-Terrenoire over het Aanvullend Protocol bij de Associatieovereenkomst E.E.G.-Griekenland;
- Gecombineerde behandeling van twee mondelinge vragen met debat over de veiligheid van de luchtvaart;
- Mondelinge vraag met debat over de bescherming van de verbruikers;
- Mondelinge vraag met debat over de initiatieven van protectionistische aard in de Verenigde Staten;
- Mondelinge vraag met debat over de collectieve ontslagen bij twee multinationale ondernemingen;
- Verslag-Dondelinger over de uitbreiding van de syndicale rechten.

Donderdag 13 november 1975

10.00 uur en 15.00 uur:

- Stemming over de ontwerp-resolutie in het verslag-Aigner over de gewijzigde en aanvullende begroting nr. 3 van de Gemeenschappen voor 1975;
- Stemming over de ontwerp-resolutie in het verslag-Flesch over de raming van het Parlement voor 1976;
- Stemming over de ontwerp-resolutie van het verslag-Flesch over de Afdelingen II en IV van het ontwerp van algemene begroting van de Gemeenschappen voor 1976;
- Stemming over het ontwerp van algemene begroting van de Gemeenschappen voor 1976 en over de ontwerp-resolutie in het verslag-Cointat;
- Verslag-Artzinger over het jaarverslag inzake de economische situatie van de Gemeenschap;

Het verslag-Notenboom over een financieel mechanisme wordt van de agenda afgevoerd.

- Verslag-Schwabe over een stelsel van margetarieven voor het goederenvervoer (zonder debat);
- Verslag-Giraud over het communautaire contingent voor het goederenvervoer;
- Verslag-Carettoni Romagnoli over onderwijs voor migrantenkinderen;
- Verslag-Mitterdorfer over communautair douanevervoer;
- Verslag-Mitterdorfer over de opheffing van technische handelsbelemmeringen.

Wat laatstgenoemd verslag betreft heeft het Parlement besloten zich tijdens deze vergaderperiode slechts uit te spreken over de voorstellen voor richtlijnen betreffende

- taximeters (doc. 198/75)
- hef- en verladingsapparatuur alsmede liften met elektrische aandrijving (doc. 214/75).
- Verslag-Pintat over investeringsprojecten van communautair belang;

Het verslag-Della Briotta over omschakelingspremies in de wijnbouw wordt van de agenda afgevoerd.

Vrijdag 14 november 1975

9.30 uur tot 12.00 uur:

- Eventueel, vervolg van de agenda van donderdag;
- Verslag-Jahn over een onderzoekprogramma inzake milieubescherming;
- Verslag-Meintz over een onderzoekprogramma betreffende „biologie — bescherming van de gezondheid”;
- Verslag-Osborn over referentiematerialen en -methoden;
- Verslag-Laudrin over de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen;
- Verslag-Adams over bijstand ter bevordering van de aanpassing in het beroep;
- Verslag van de heer A. Bertrand over bijstand ten behoeve van de textiel- en kledingsector;
- Verslag-Glinne over de Wereldvoedselconferentie van 5 t/m 15 November 1974;

Het verslag-Gibbons over schapevlees wordt van de agenda afgevoerd.

- Verslag-Bourdellès over de premiereregelingen voor rundveehouders;

Het verslag-Liogier over de kredieten van het E.O.G.F.L. voor 1975 wordt van de agenda afgevoerd.

- Verslag-Bermani over bepaalde soorten sorbitol (zonder debat);

- Verslag-Corrie over een schorsing van douanerechten voor sommige produkten van oorsprong uit Malta;
- Verslag-Albertsen over de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften inzake cacao- en chocoladeprodukten (zonder debat);
- Verslag-Dykes over de Internationale Douaneraad (zonder debat);
- Verslag-Dykes over de vereenvoudiging en harmonisatie van de douaneregelingen (zonder debat);
- Verslag-Howell over een schorsing van de autonome rechten voor een aantal landbouwprodukten;
- Verslag-Gerlach over binnenvaartschepen (zonder debat).

Vaststelling van de termijn voor indiening van amendementen op het ontwerp van aanvullende begroting nr. 3 voor 1975 en op het ontwerp van de algemene begroting voor 1976

De Voorzitter deelt mede dat ontwerp-amendementen en wijzigingsvoorstellen op het ontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 3 van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1975 en op het ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1976, alsmede voorstellen tot algehele verwerping van dit ontwerp van algemene begroting tot uiterlijk dinsdag 11 november 1975, 13.00 uur, kunnen worden ingediend.

Procedure voor het begrotingsdebat

De Voorzitter deelt mede dat hij aan het begin van de namiddag een bijeenkomst heeft belegd met de fractievoorzitters en de beide rapporteurs voor het ontwerp van algemene begroting voor 1976, alsmede met de voorzitter van de Commissie voor de begrotingen, ter regeling van het debat en de stemming over het ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor 1976.

Tijdens deze bijeenkomst werd besloten de vergadering van morgen, dinsdag 11 november 1975, te wijden aan het algemene debat en aan de inleiding en bespreking van de ontwerp-amendementen en wijzigingsvoorstellen.

Daarbij werd overeengekomen dat de indieners van amendementen die door de Commissie voor de begrotingen zijn overgenomen of waarover deze gunstig heeft geadviseerd, deze in de plenaire vergadering niet mondeling dienen toe te lichten.

Overeenkomstig artikel 28, lid 3, van het Reglement wordt voorgesteld de spreektijd voor het begrotingsdebat als volgt te beperken:

- 60 minuten voor de heer Cointat, *rapporteur voor de Commissie voor de begrotingen* voor het ontwerp van algemene begroting, met dien verstande dat hij deze spreektijd naar eigen goeddunken over de gehele beraadslaging kan verdelen;
- 15 minuten voor mejuffrouw Flesch, *rapporteur, van de Commissie voor de begrotingen* voor de Afdelingen I, II en IV van het ontwerp van algemene begroting;
- 85 minuten voor de woordvoerder en de leden van de Socialistische Fractie;
- 70 minuten voor de woordvoerder en de leden van de Christen-democratische Fractie;
- 45 minuten voor de woordvoerder en de leden van de Liberale Fractie en geestverwanten;
- 40 minuten voor de woordvoerder en de leden van de Europese Conservatieve Fractie;
- 40 minuten voor de woordvoerder en de leden van de Fractie van Europese democraten voor de vooruitgang;
- 40 minuten voor de woordvoerder en de leden van de Communistische Fractie en geestverwanten;
- 15 minuten voor niet-ingeschreven leden;
- 5 minuten voor elk der rapporteurs voor advies.

De fungerend voorzitter van de Raad en het ter zake bevoegde lid van de Commissie zullen naar schatting gedurende 90 minuten het woord voeren.

Overeenkomstig de wens zowel van de Voorzitter als van de voorzitters van de fracties zal de stemming over het ontwerp van algemene begroting donderdagmorgen vanaf 10.00 uur plaatsvinden. Alleen de rapporteur kan daarbij eventueel nog telkens heel kort het woord voeren. Alle amendementen op de ontwerp-begroting moeten uiterlijk dinsdag 11 november 1975 te 13.00 uur zijn ingediend en, voor zover zulks nodig wordt geacht, nog tijdens die zelfde vergadering worden toegelicht.

Het Parlement stemt in met de voorstellen van de Voorzitter inzake de regeling van het begrotingsdebat.

Vaststelling van de termijn van inschrijving op de sprekerslijst voor het begrotingsdebat

Op voorstel van de Voorzitter besluit het Parlement dat inschrijving op de sprekerslijst voor het begrotingsdebat tot dinsdag 11 november 1975, uiterlijk 10.00 uur, kan geschieden.

Welkomstwoord

De Voorzitter heet namens het Parlement een delegatie van de Constituerende Vergadering van de Republiek Portugal, die op de officiële tribune heeft plaatsgenomen, welkom.

Staten betreffende de samenstelling van benzine — probleem van het loodgehalte (doc. 339/75).

VOORZITTER: DE HEER SANTER

Ondervoorzitter

Richtlijn betreffende aanpassing van de wetgevingen inzake de samenstelling van benzine

De heer Willi Müller leidt het verslag in dat hij namens de Commissie voor milieubeheer en volksgezondheid heeft ingediend over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 303/73) voor een richtlijn betreffende de aanpassing van de wetgevingen der Lid-

Het woord wordt gevoerd door de heren Springorum, namens de Christen-democratische Fractie, Meintz, namens de Liberale Fractie en geestverwanten, Nyborg, namens de Fractie van Europese democraten voor de vooruitgang, Spicer, namens de Europese Conservatieve Fractie, Gundelach, *lid van de Commissie*.

Het Parlement neemt de volgende resolutie aan:

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn betreffende de aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende de samenstelling van benzine — Probleem van het loodgehalte

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad ⁽¹⁾,
- geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 100 van het E.E.G.-Verdrag (doc. 303/73),
- gezien het verslag van de Commissie voor milieubeheer en volksgezondheid en het advies van de Economische en Monetaire Commissie (doc. 339/75),

1. stemt in beginsel met de ontwerp-richtlijn van de Commissie tot verlaging van het loodgehalte in benzine slechts in zoverre en behoudens wijziging van het tijdstip van de inwerkingtreding ervan in, dat vanaf 1 januari 1977 binnen de Gemeenschap slechts benzine in de handel wordt gebracht, indien het gehalte van de loodverbindingen niet meer bedraagt dan 0,40 gram per liter (g/l) ⁽¹⁾;
2. acht zich niet in staat de ontwerp-richtlijn goed te keuren, voor zover hierin vanaf 1 januari 1978 in een tweede stadium de verlaging van het loodgehalte van „gewone” benzine tot 0,15 g/l wordt voorgeschreven, en spreekt daarentegen de wens uit dat de Commissie vóór 1 januari 1979 in het kader van een algemeen verslag en met inachtneming van de opgedane ervaring en nieuw verworven kennis een aanvullende ontwerp-richtlijn indient;
3. verklaart opnieuw voorstander te zijn van het beginsel van de preventie, dat een beperking gebiedt van het loodgehalte van de uitlaatgassen van motorvoertuigen, aangezien bij de huidige stand van de wetenschap niet is bewezen dat de voortdurend toenemende loodconcentratie in de lucht van Europese steden geen gevaar voor de volksgezondheid oplevert;
4. is het er met de Commissie over eens dat in het belang van een tijdige en doeltreffende milieubescherming de Lid-Staten de vrijheid moet worden gelaten een verlaging van het loodgehalte van benzine reeds op een vroeger tijdstip dan in de communautaire regeling is bepaald, voor te schrijven voor zover de gemeenschappelijke markt hierdoor niet wordt geschaad;
5. verzoekt de Commissie in haar ontwerp-richtlijn te bepalen dat de Lid-Staten een aanzienlijk verlaging van het loodgehalte dan in de richtlijn is bepaald, mogen voorschrijven indien
 - a) bijzondere eisen uit hoofde van de volksgezondheid zulks volstrekt noodzakelijk maken en
 - b) de goede werking van de gemeenschappelijke markt hierdoor niet in gevaar wordt gebracht;

⁽¹⁾ PB nr. C 8 van 31. 1. 1974, blz. 28.

6. dringt erop aan dat de in artikel 7 van de ontwerp-richtlijn neergelegde termijn van zes maanden waarbinnen de Lid-Staten de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking moeten stellen die nodig zijn om aan de richtlijn te voldoen, beslist wordt aangehouden;
7. verwacht van de Commissie dat zij zo spoedig mogelijk een ontwerp-richtlijn indient over de beperking van stikstofverbindingen in uitlaatgassen van motorvoertuigen, aangezien benzine behalve lood nog andere schadelijke stoffen bevat;
8. verzoekt de Commissie een onderzoek in te stellen met het doel na te gaan of en onder welke omstandigheden de aanwezigheid van lood in de uitlaatgassen van motorvoertuigen door het gebruik van verbeterde filtreringssystemen kan worden geweerd;
9. verzoekt de Commissie de volgende wijzigingen overeenkomstig artikel 149, tweede alinea. van het E.E.G.-Verdrag in haar voorstel over te nemen;
10. verzoekt zijn bevoegde commissie aandachtig na te gaan of de Commissie van de Europese Gemeenschappen haar voorstel overeenkomstig de wijzigingen van het Europese Parlement wijzigt en het Parlement eventueel hierover verslag uit te brengen.

DOOR DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN VOORGESTELDE TEKST ⁽¹⁾

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT
GEWIJZIGDE TEKST

Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de samenstelling van benzine — Probleem van het loodgehalte

Preambule en eerste twee overwegingen ongewijzigd

Overwegende dat, *althoewel* bij de huidige stand van de wetenschappelijke kennis niet is aangetoond dat de huidige loodconcentraties in de atmosfeer van de Europese steden *een* gevaar vormen voor de volksgezondheid, *men zich toch ervan dient te vergewissen dat deze concentraties niet toenemen ten gevolge van de stijgende dichtheid van het verkeer en dat er dus voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen met betrekking tot de beperking van het loodgehalte in de benzine*;

Overwegende dat, *aangezien* bij de huidige stand van de wetenschappelijke kennis niet is aangetoond dat de huidige loodconcentraties in de atmosfeer van de Europese steden *geen* gevaar vormen voor de volksgezondheid, *er preventieve maatregelen ter beperking van het loodgehalte van benzine dienen te worden getroffen waarbij bovendien rekening moet worden gehouden met het feit dat deze loodconcentraties als gevolg van de stijgende dichtheid van het verkeer voortdurend toenemen*;

Overige overwegingen ongewijzigd

Artikel 1 ongewijzigd

Artikel 2

1. Vanaf 1 januari 1976 mag binnen de Gemeenschap slechts benzine in de handel worden gebracht, indien het gehalte van de loodverbindingen, uitgedrukt in lood, niet meer bedraagt dan 0,40 g/l.

Artikel 2

1. Vanaf 1 januari 1977 mag binnen de Gemeenschap slechts benzine in de handel worden gebracht, indien het gehalte van de loodverbindingen, uitgedrukt in lood, niet meer bedraagt dan 0,40 g/l.

⁽¹⁾ Voor de volledige tekst zie PB nr. C 8 van 31. 1. 1974, blz. 28.

DOOR DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN VOORGESTELDE TEKST

2. Vanaf 1 januari 1978 zal de „gewone” benzine in de Gemeenschap slechts in de handel mogen worden gebracht, indien het gehalte van de loodverbindingen, uitgedrukt in lood, niet meer bedraagt dan 0,15 g/l, waarbij het bepaalde in lid 1 van kracht blijft voor de „super” benzine.

3. Vanaf 1 januari 1978 mag „medium” benzine, die het midden houdt tussen „super” en „gewone” benzine, in de Gemeenschap slechts in de handel worden gebracht indien het gehalte van de loodverbindingen, uitgedrukt in lood, niet meer bedraagt dan wordt berekend volgens de kwantitatieve samenstelling van een gelijk mengsel van deze beide kwaliteiten.

4. Vanaf de datum waarop deze richtlijn wordt aangenomen, brengt de Commissie, in haar streven naar voortzetting van de inspanningen tot beperking van de door motorvoertuigen veroorzaakte luchtverontreiniging, elke twee jaar aan de Raad verslag uit over:

- a) het effect van de toepassing van deze richtlijn;
- b) de evolutie van de systemen voor beperking van andere emissies dan lood in uitlaatgassen ⁽¹⁾, van de aandrijvingstechnieken voor voertuigen, alsmede van de technieken voor de produktie van minder verontreinigende benzinesoorten;
- c) de evolutie van de concentraties van verschillende verontreinigingen, onder meer van lood in de atmosfeer van de Europese steden en de invloed daarvan op de volksgezondheid.

Bovendien zal de Commissie op grond van de gegevens die zijn verzameld bij de betrokken studies, onverwijld passende voorstellen indienen.

Uiterlijk op 1 januari 1980 zal de Commissie voorstellen indienen voor een globale oplossing van het probleem van het loodgehalte in benzine.

Artikel 3

Eerste alinea ongewijzigd

De Lid-Staten nemen daartoe alle dienstige maatregelen, opdat de emissies van verontreinigende stoffen in de uitlaatgassen worden gemeten; zij zullen de op deze wijze verzamelde gegevens aan de Commissie mededelen.

⁽¹⁾ Richtlijn nr. 70/220/EEG van de Raad van 20. 3. 1970.

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT
GEWIJZIGDE TEKST

1. vervalt

3. vervalt

2. Vanaf de datum waarop deze richtlijn wordt aangenomen, brengt de Commissie, in haar streven naar voortzetting van de inspanningen tot beperking van de door motorvoertuigen veroorzaakte luchtverontreiniging, elke twee jaar aan de Raad en aan het Europese Parlement verslag uit over:

- a) ongewijzigd
- b) ongewijzigd
- c) ongewijzigd

Bovendien zal de Commissie in het kader van een algemeen verslag met inachtneming van de opgedane ervaring en nieuw verworven kennis vóór 1 januari 1979 een voorstel voor een aanvullende richtlijn betreffende de verdere verlaging van het loodgehalte in benzine indienen.

Voor zover de Commissie daarmede geen definitieve regeling voorstelt, zal zij uiterlijk op 1 januari 1981 voorstellen indienen voor een globale oplossing van het probleem van het loodgehalte in benzine.

Artikel 3

De Lid-Staten nemen daartoe alle dienstige maatregelen, opdat de emissies van verontreinigende stoffen in de uitlaatgassen worden gemeten; zij zullen de op deze wijze verzamelde gegevens aan de Commissie en aan het Europese Parlement mededelen.

DOOR DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN VOORGESTELDE TEKST

Artikel 4

1. De Lid-Staten mogen het in de handel brengen en het gebruik van benzine om redenen betreffende het loodgehalte niet verbieden, beperken of belemmeren:

- *vanaf 1 januari 1976, indien deze benzine beantwoordt aan het bepaalde in artikel 2, lid 1, van deze richtlijn,*
- *vanaf 1 januari 1978, indien deze benzine beantwoordt aan het bepaalde in artikel 2, lid 2 en lid 3 van deze richtlijn.*

2. *In afwijking van het eerste streepje van het vorige lid mogen de Lid-Staten het bepaalde in artikel 2, lid 2 en lid 3, vóór 1 januari 1978 toepassen.*

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT
GEWIJZIGDE TEKST

Artikel 4

1. **Vanaf 1 januari 1977** mogen de Lid-Staten het in de handel brengen en het gebruik van benzine om redenen betreffende het loodgehalte niet verbieden, beperken of belemmeren, **indien deze benzine beantwoordt aan het bepaalde in artikel 2, lid 1 van deze richtlijn.**

2. In afwijking van lid 1 mogen de Lid-Staten het bepaalde in artikel 2, lid 1, **vóór 1 januari 1977 toepassen**, voor zover de gemeenschappelijke markt hierdoor niet wordt geschaad.

3. Bovendien mogen de Lid-Staten een aanzienlijker verlaging van het loodgehalte in de benzine van motorvoertuigen dan in deze richtlijn is bepaald, voorschrijven, indien

- a) bijzondere eisen uit hoofde van de volksgezondheid zulks volstrekt noodzakelijk maken en
- b) de goede werking van de gemeenschappelijke markt hierdoor niet in gevaar wordt gebracht.

Artikelen 5 t/m 8 ongewijzigd

Bijlage I ongewijzigd

Richtlijn betreffende het maximumgehalte aan erucazuur

De heer Martens, ter vervanging van de rapporteur, leidt het verslag in dat mevrouw Orth namens de Commissie voor milieubeheer en volksgezondheid heeft ingediend over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (doc. 185/75/I) voor een richtlijn tot vaststelling van het maximumgehalte aan erucazuur in vetten, oliën en margarine voor menselijke consumptie (doc. 327/75).

Het woord wordt gevoerd door de heer Spicer, namens de Europese Conservatieve Fractie, de heer Gundelach, *lid van de Commissie*; Sir Brandon Rhys Williams en de heer Gundelach.

Aangezien de uitslag van de stemming bij handopsteken twijfelachtig is, gaat het Parlement over tot stemming bij zitten en opstaan en neemt daarbij de volgende resolutie aan:

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een richtlijn tot vaststelling van het maximumgehalte aan erucazuur in vetten, oliën en margarine voor menselijke consumptie

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad ⁽¹⁾,
- geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 43 van het E.E.G.-Verdrag (doc. 185/75, deel I),
- gezien het verslag van de Commissie voor milieubeheer en volksgezondheid (doc. 327/75),

1. stemt in beginsel in met het voorstel voor een richtlijn van de Commissie, waarbij het steunt op het advies van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding dat door de executieve werd geraadpleegd;
2. verzoekt de Commissie echter nader onderzoek in te stellen naar andere oliën en vetten zoals raapolie, voor zover zij vetzuren met een lange keten bevatten, en met name het onderzoek intensief voort te zetten naar de gevolgen van het gebruik van dergelijke oliën en vetten voor de menselijke gezondheid;
3. acht het op grond van de wetenschappelijke kennis enerzijds en de technische mogelijkheden anderzijds nuttig dat het hoogst toelaatbare gehalte aan erucazuren in voor menselijke consumptie bestemde oliën en vetten binnen afzienbare tijd tot 5 % wordt gereduceerd;
4. verzoekt de Commissie de volgende wijzigingen overeenkomstig artikel 149, tweede alinea, van het E.E.G.-Verdrag in haar voorstel over te nemen;
5. verzoekt zijn bevoegde commissie aandachtig na te gaan of de Commissie van de Europese Gemeenschappen haar voorstel overeenkomstig de wijzigingen van het Europese Parlement wijzigt, en het Parlement eventueel hierover verslag uit te brengen.

⁽¹⁾ PB nr. C 150 van 5. 7. 1975, blz. 5.

DOOR DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN VOORGESTELDE TEKST ⁽¹⁾

DOOR HET EUROPESE PARLEMENT
GEWIJZIGDE TEKST

Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot vaststelling van het maximumgehalte aan erucazuur in vetten, oliën en margarine voor menselijke consumptie

Preambule en consideransen ongewijzigd

Artikelen 1 en 2 ongewijzigd

Artikel 3

De voorschriften voor de monsterneming en de nodige analysemethoden ter bepaling van het gehalte aan erucazuur van de in artikel 1 bedoelde produkten worden vastgesteld volgens de procedure omschreven in artikel 4.

Artikel 3

Uiterlijk op het tijdstip van de toepassing van de richtlijn worden de voorschriften voor de monsterneming en de nodige analysemethoden ter bepaling van het gehalte aan erucazuur van de in artikel 1 bedoelde produkten vastgesteld volgens de procedure omschreven in artikel 4.

⁽¹⁾ Voor de volledige tekst zie PB nr. C 150 van 5. 7. 1975, blz. 5.

DOOR DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN VOORGESTELDE TEKSTDOOR HET EUROPESE PARLEMENT
GEWIJZIGDE TEKST

Artikel 4

Artikel 4

Lid 1 en lid 2 ongewijzigd

3. a) *De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming met het advies van het Comité zijn.*
- b) *Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming met het advies van het Comité zijn of bij gebrek aan een advies, doet de Commissie onverwijld een voorstel aan de Raad betreffende de vast te stellen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.*
- c) *Indien na verloop van een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de indiening van het voorstel bij de Raad, deze geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.*

3. De commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk ten uitvoer worden gelegd.

Als deze evenwel niet met het advies van het Comité in overeenstemming zijn, legt de Commissie ze onverwijld voor aan de Raad. In dat geval kan de Commissie de toepassing van haar maatregelen tot een maand na de kennisgeving ervan uitstellen. De Raad kan binnen een maand met gekwalificeerde meerderheid anders beschikken.

Artikel 5

Artikel 5

Lid 1 ongewijzigd

2. De aldus gewijzigde wetgeving wordt toegepast overeenkomstig de in artikel 2 vastgestelde termijnen.

Nochtans kunnen de Lid-Staten tot 31 december 1976 de detailverkoop toestaan van produkten die niet met de bepalingen van deze richtlijn in overeenstemming zijn, indien vaststaat dat deze produkten vóór 1 juli 1976 zijn vervaardigd.

2. De aldus gewijzigde wetgeving wordt toegepast overeenkomstig de in artikel 2 vastgestelde termijnen.

Nochtans kunnen de Lid-Staten tot 31 december 1976 de detailverkoop toestaan van produkten die niet met de bepalingen van deze richtlijn in overeenstemming zijn, indien vaststaat dat deze produkten vóór 1 april 1976 zijn vervaardigd.

Artikel 6 ongewijzigd

Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter brengt in herinnering dat de agenda van morgen, dinsdag 11 november 1975, als volgt is vastgesteld:

10.00 uur, 15.00 uur en eventueel 21.00 uur:

- indiening en behandeling van het verslag-Cointat over het ontwerp van algemene begroting van de Gemeenschappen voor 1976;
- indiening en behandeling van het verslag-Flesch over de wijzigingen in de raming van het Parlement voor 1976;

- indiening en behandeling van het verslag-Flesch over de Afdelingen II en IV van het ontwerp van algemene begroting van de Gemeenschappen voor 1976;
- indiening en behandeling van het verslag-Aigner over het ontwerp van gewijzigde en aanvullende begroting nr. 3 van de Gemeenschappen voor 1975;
- verslag-Gerlach over de kwijting aan de Commissie inzake de begroting 1971.

De vergadering wordt te 18.30 uur gesloten.

H. R. NORD
Secretaris-generaal

G. SPÉNALE
Voorzitter
